

宗平江城坊考

地 750.22
179.924.1
斗~6

宋平江城坊攷補正重印序

伊古地方志乘紀方物紀歲時紀名勝古蹟者不可勝數獨紀城坊橋梁者則自有府廳州縣志中畧具圖表而外考徵博引者闕焉大典徐氏始撰唐兩京城坊攷江陰^歸氏義烏朱氏繼之作京師坊巷志而似續無人矣清社既屋長沙葉邵園先生吳中祖籍之翌年偕朱公梁任督工遂刻吳郡舊學宮平江圖園碑謂予作平江城坊攷余欣然從事時當己未庚申間方為邑志局網羅訪失舊聞吳郡宋元明以來故志悉集中遂懷鉛握槧集錄資料不數年而艸創成已當玄黃之際矣恐世亂而以一簣傾九仞也遂付之仿宋聚珍版手民得五卷十萬言加以附錄氏族志故市攷之屬哀然成帙矣乃未幾而東鄰肆虐印本即散為雲煙計自初印迄今三十年續檢唐宋說部詩文詞曲之屬自

序本事以彌縫舊闕者又增十萬言會赤煙震怒神州復興廣徵遺書宏我漢京南京大學及海上同濟大學建築史劉敦楨陳從周兩教授重定為中建築史第一參攷書而劉教授復早在戰前作專編於中國營造學社彙刊為之掄揚余深感兩公神道厚誼遂亦自志譊陋敝帚自珍以索者紛紛無以應命更須亟謀補正重刊且聞中央有計劃恢復修志盛典是書不無壤流微助爰為京友為之計議重印而述其編制補正之大畧如此若曰是書足為異日修志者作但開風氣不為師也則我豈敢倘能匡救其闕失乎而世遂知有是人是書則企予望之矣 一九五八年三月王佩諱

宋平江城坊攷序

吳中方志之作六朝而上書闕有間矣唐陸廣微吳地記宋朱長文吳郡圖續續記椎輪大輅麗且規模至范文穆吳郡志盧教授洪武蘇州府志王文恪正德姑蘇志葉肇流芳始具博大精微之觀惟伊古蘭臺天錄之藏左圖與右史並稱我吳自祥符圖經失傳蒙兀兒朝以前往蹟幾不堪重問何幸平江圖碑矗立郡庠巍然魯殿靈光圖續續密古氣磅礴南渡往蹟猶照人耳目目赫赫若前日事蓋自唐失其政海內分裂雖吳越錢氏以保境安民為職志而漢魏以來之古蹟已蕩然無存圖經續記所謂郡郭三百餘巷皆有名而失之者板蕩之蹟蓋可親矣建炎兵燹胡騎戎馬馳突相乘遂居游幕之風所至之焚掠殘燬為天性吳中坊市悉夷為平地讀徐大焯燼餘錄猶可想見當時慘狀吳

郡志所謂建炎狄難吳中古名屋惟城南覺報寺于城天王堂以前畧僅存至今訪古城市自橋樑題刻以地下隱僻獲免而外凡地面以上幾無一碑一刻之遺北禪寺門左一井闌題紹興三十年紀元者已為城中至古器物毀滅之酷蓋若是其烈也平江圖碑始不詳其何時所刻程氏祖慶吳郡金石目亦僅據瞿木夫說以刻碑人呂樞張允成允迪三人姓名疊見宋理宗寧宗兩朝碑刻遂斷為南宋古物而未詳其年月余因讀趙汝談吳郡志序及吳郡志官字門所載紹定二年郡守李壽朋重建坊市故實始悟平江圖碑亦必刻於是年證以碑中公署寺觀凡建於紹定二年春夏以前者圖中悉有秋冬以後新建者即無益信刻行吳郡志與復古坊市鐫成平江圖志在是年因博稽唐宋以來史傳志乘金石文字集部筆記之屬仿大輅徐氏唐兩京城坊攷江陰繆氏

京師坊巷志之例舉凡坊表橋梁壇廟寺觀官宇第宅山水園林之屬圖有題榜無不一一為之攷證時當己未庚申間方為邑修志局網羅放失舊聞兼助纂金石藝文坊巷橋梁各門志藁乃陳書發篋有所得則露鈔雪纂不足更通假親戚故舊所藏以補益之於金石文字則自諸家著錄而外更刺舟周歷城內外挾纒墨以自隨解衣繫薄日摩挲於廢橋荒寺間土人觀者如環堵成目目笑其癡而余夷然不以介意故是編所采摭金石文字多前人未著錄品又以是圖街巷皆有圖而無題榜因見廬教授洪武志坊巷門其名均與趙汝談續補范志相出入又以洪武志鄉都門與正德志互校始知廬志專尚稽古王志乃遵時制證以所得天水一朝殘碣斷幢古井石柱所題刻施主鄉里街巷與廬志又一一符合益信廬志巷名多有宋舊稱後冥行塗索以通衢為經支

巷為緯逐一補勝亦為攷證於是橋梁坊表諸事始同條共貫有序不紊其名稱失傳之街巷凡圖所有者為之遵宋人體例逐條補入或綴以舊稱之近古者仍註明未見著錄以資區別凡書所有而不能確指即為圖中何巷者另列一表附諸卷末以志蓋闕之義並將各古志鄉都沿革及紹定二年後續立之坊表橋梁官宇為是圖所不載者殿焉其朱氏續記及范廬王三志各門小序則并諸簡首以資讀者攷索又援以經證經以史證史之義將范廬王三志參伍錯綜互相鈎稽因園第門監師稷提刑所居萬花堂在資壽寺後是圖寺在今鈕家巷南而悟宋藍家巷即康熙志之鑾駕巷亦即今鈕家巷藍鑾鈕三字家駕二字互為音轉也以此例彼王志之張泥金浜顯係廬志船塢橋註巷中之張林濱泥金切吟音吟林疊韻遂致沿誤也至於古巷名驟觀之張林浜泥

金切吟音吟林疊韻遂致沿誤也至於古巷名驟觀之不能知而細核古志可參稽而得者若許蘊子巷本文下舊志向未指明其址姑蘇志橋梁門有鄔家橋在許蘊子巷口是圖鄔家巷在今西麒麟巷口因知許蘊子巷即今西麒麟巷且以杉清巷姑蘇志作蓮花池巷於圻近東西採蓮射朶之義近因悟一巷兩名遞壇因革之理以宋知州賈青造樂籍堂事盧志載樂營堂巷下王志載晉寧坊巷下因悟樂營堂巷即今十梓街北目和合坊通至晉寧坊之小巷因志載流真巷因柳氏貞女居之而就厥諧聲改號柳貞因悟明王敬臣所居之大儒巷即宋報恩寺塔殘碑所稱道之道義鄉大木巷必一名大樹巷又以宋人以雄節為南營全捷為北營威果必為中營而知盧王二志失載中營基巷之非以是圖旌義坊即在馬脊梁巷而悟近志並載二巷之謬因盧志氏族門

諸吳音讀如遮因悟吳郡志之諸家橋即是圖之查家橋而近志所謂查先生巷當從洪武志作諸先生巷者所見亦是其餘補舊志之闕者則官字門有瞻軍務與宋史兵志合川澤門有燕塘匯在齊門外與世傳東匯西匯符凡若此類不勝枚舉藉微是圖實資攷核此外於舊志罅漏俗稱謬誤之處參據輿籍以匡正者不知凡幾其須旁徵博引疏通而證明者更圻臆見以詳說之務使語不離宗證據確鑿無一語無來歷無一字之杜撰而後安蓋窮年累月兀兀不休者七載於茲矣若夫飲馬橋之資福東院北園之北觀音院姜家巷之普照院佐家橋之報恩院濠股巷之竹堂寺宮巷之更衣亭圓通橋之資福廟藍家巷之丁晉公廟盤閭對子城之土地廟盤門外之通濟院閭對外之利濟院盤門之收稅亭新門之接官亭以及叢家庵張家庵白坡山程宅墳或事涉細

微或地居隱僻徧檢羣書毫無故實倘蒙海內宏博發其藪藏示以南針則一字之師奚啻百朋之錫乎又姑蘇志坊巷門所載迎遷錦繡阜通真慶四坊巷與是圖所載其分隸之四隅不同可知盧教授所謂坊巷之名詢於翁堯父老有不能舉其名者果信而有徵李太守所建有不能盡在古坊原處者矣此自來修志家所未及亦因得是圖而創通其義增識於此以見志才之難已丑阮月王佩諱序

宋平江城坊攷卷首

叙目

吳門表隱蘇州城圖宋時勒石郡學而地名詳備者乾隆十年知府傅椿
鉞板行世四十八年知府胡世銓重刻

坊市 吳郡圖經續記圖經坊市之名各三十蓋傳之遠矣如曳練坊者
或傳孔子登泰山東望吳閭門歎曰吳門有白馬如練因是立名黃鸝
市之名見白公詩所謂黃鸝巷口鸚鵡欲語烏鵲橋頭冰未消是也其餘
皆有義訓不能悉知其由其巷名見於載籍者如彈鋏渴烏一二種皆
莫知其處迺知事物不著於文字之間則艱於傳遠故方志之說不可
廢也近者坊市之名多失標榜民不復稱或有因事以立名者如靈芝

坊以樞密直學士蔣公堂旁冠坊因侍御史范公師道德慶坊因太子
賓客盧公革各以所居得名蓋古者以德名鄉之義也苟擇其舊號益
以新稱分其邑里因以彰善旌淑不亦美哉昔梅福棄官易名姓為吳
市門卒今此有西市門殆其所隱乎 葉夢得避暑錄話吳下全盛時
衣冠所聚士風篤厚尊事耆老來為守者多前輩名人亦能因其習俗
以美意舊通衢皆立表揭為坊名凡士大夫名德在人者所居住往往因
之以著元參政厚之居名宸繡坊富祕監嚴居名德壽坊蔣密學堂居
嘗產芝艸名靈芝坊范侍御師道居名旁冠坊盧龍圖東居奉其親八
十餘名德慶坊朱光祿居有園池號樂園坊 吳郡志長慶集云六十
坊者舊經所籍如之後頗隨事而有創有易今六十五坊按坊名表與

本圖同紹定二年春郡守李壽朋並新作之壯觀視昔有加 盧熊蘇
州府志易曰庖犧氏沒神農氏作日中為市古史考曰神農作市世本
曰祝融為市周禮司市有大市有朝市有夕市蓋古之市即今之坊也
市門即坊曲也蘇鶚演義曰坊方也言人所在里為坊又方以類聚居
者必求其類故秦漢有市門之官吳之坊市見於傳記舊矣如越絕書
云闔閭舞鶴吳市又吳市春申君所造開兩城以為市按伍員鼓腹吹
簫乞食於吳市漢梅福棄官為吳門卒皆是也故干將坊即東市門又
又東則盡市橋西市坊即西市門又西則市曹橋并穀市橋小市橋據
此則吳舊市在東西街今在街之南北未詳何時所徙或云建炎兵火
後也白樂天詩云七隄八門六十坊其名已載舊經嘉泰初年四月郡

守趙不艱復改俗號表以嘉名是時去建炎四年已七十載詢於芻蕘
或有失其舊者紹定二年李壽朋重立六十五所咸淳中黃萬石又新
之茲以城樂橋正居市中心故就橋下少北有十字街界其坊市為四隅
其不在郭中則分屬於各門之外遮使後人易於觀覽焉 王鏊姑蘇
志表厥宅里自周有之所賢其人也後世乃以表科第近又以表其官
此有司崇重激勵之意其亦盛矣吳中古坊甚多其巷名亦多沿於古
今並列焉然其義則或有不可攷者矣

橋梁堰閘均 吳郡圖經續記吳郡昔多橋梁自白樂天詩嘗云紅闌三
百九十橋矣其名已載圖經逮今增建者益多皆疊石甃甃工奇緻密
不復用紅闌矣然其名未嘗偏錄也近度支韓公子文為守命每橋刻

唐杜荀鶴送人游吳詩

居到姑蘇見人家盡枕河古宮閑地少水港小橋

多夜市賣菱藕春船載綺羅遙知未眠月相思在漁歌

石於旁憧憧往來莫不見之其有名自古昔或近事可述者記於此
吳郡志唐白居易詩曰紅闌三百九十橋本朝楊備詩亦云畫橋四百
則吳門橋梁之盛自昔固然今圖籍所載者三百五十九橋在郡城者
今以正中樂橋為準分而四達隨方叙之門外及外縣畧附見焉 盧
志吳郡號為澤國因震巨浸東接五湖又東注入城闌縱橫交流流居
民賴以灌濯凡舟楫輿販悉由是而旁通焉故橋梁為多唐樂天詩云
紅闌三百九十橋自宋以來已皆疊石枕甃堅巧緻密始不用紅闌矣熙
寧中度支郎中韓鐸乃命刻名於旁楊備亦云畫橋四百韓氏三百六
十皆舉其大概耳今以市心樂橋為中而左分為兩縣其在左者居居
東屬長洲縣其在右者居西屬吳縣其在城外者各隸其五門之下

姑蘇志蘇為澤國環城內外皆水也故橋特多觀樂天詩云紅闌三百
九十橋可見矣自宋以來始甃以石而增建益繁今舉郡縣輿梁之大
者書之而不甚著者畧焉 按吳中堰閘極多今陸山塢藏書廟前有
上堰有堰頭太平莊有堰里石莊有陸家東堰堰邊上堰橋下堰橋支
硯山有上堰山水閘頭靈巖山仰家場有堰頭北曹家涇有堰頭卹林
公橋有堰頭外濱武丘鄉來雲里東都上下二圖有上堰上西六都有
有杜家堰紫家橋堰吳人讀支如紫程家堰八都上下十六圖有東堰
頭黃埭有上涇堰永昌附近黃石堰有慶青堰十二都二十圖有六
道周師堰張家堰西堰里西十三都一圖有彭堰二圖黃郎堰四圖有
家堰張家堰十一圖有白馬嘴堰東十三上下北十圖有雙涇堰東十

東十八都有大堰邨小堰邨特所謂七堰者不知如何數耳

寺觀 吳郡圖經續記自佛教及於中土旁及東南吳赤烏中已立寺於吳矣其後梁武帝事佛吳中名山勝境多立精舍因於陳隋寢盛於唐唐武宗一旦毀去已而宣宗稍復之唐季盜起吳門之內寺宇多遭禁剽錢氏帥吳崇嚮尤至於是修舊圖新百堵皆作竭其力以趨之唯恐不及郡之内外勝刹相望故其流風餘俗久而不衰民莫不喜蠲財以施僧華屋邃廡齋饌豐潔四方莫能及焉寺院凡百三十九其名已列圖經今有增焉攷其事蹟可書而圖經未載者錄於此至於湖山郊野之間所不知者蓋闕如焉又有寺名見於傳記而今莫知其處者晉何點兄弟居吳之波若寺又故傳唐有乾元寺戴逵之宅也宴坐寺張融

之宅也又有龍華禪房唐慈崇福慈悲陸鄉數寺皆建於六朝之間而龍華宴坐之額乃陸柬之書今莫見之矣 吳郡志在城仙佛之宇皆中興重建或謂天慶觀門廊能仁報恩大殿比舊加壯云 盧志東南寺觀之勝莫盛於吳郡棟宇森嚴繪畫藻麗足以壯觀城邑歲月薦更重罹燹毀古蹟多廢鞠為茂艸者有焉今姑錄其名額處所以備參攷若夫其詳則見諸碑碣題詠茲不復記 姑蘇志吳中多佛老之區雖更洪武歸併而其廬故在焉既不可廢則列其叢林而諸歸併者各附見焉

祠廟 盧志夫祀有國之大事郡縣之常典所以重民生崇報功也然有壇墀焉有廟貌焉今各陳於下云 姑蘇志吳中祠廟列祀典者祝文

並從內降歲二祀或一祀惟功德之宜而郡人所私祀者亦或有義故悉列之若郡縣常祀已具洪武禮制此特著其建置歲月耳

官宇 倉庫 驛遞 吳郡志吳中佳麗自昔所聞建炎兵燹所存惟覺

報小寺及子城角天王祠今州宅官廨學舍倉廩烹館之類皆中興後隨事草創不能悉如舊觀輒攷故事併昇時名額識之以備攷古 盧志自昔郡縣注政必有常所蘇之為郡宋元以來號稱最盛若公署帑庾征商工作之司傳郵之所棋布星列徧於境內及夫亭館臺榭之處雖屢更變易而遺黎故老猶能歷歷言也故用與今官宇併錄之 姑蘇志歷代解署有因有革而其地亦皆可攷今先列國朝定制而增綴舊聞以備郡中故事若學校則別書亦以政教之角立也 又儲侍國

家大計今具錄倉場而前代名蹟存者附之以備稽攷 又驛遞之制見於諸司職掌甚詳蘇為江南要路凡使傳公移水陸行者晝夜憧憧不絕此驛遞鋪舍之設皆當立焉

學校 盧志學校之設自三代而下歷漢唐以迄宋元其所以為教者亦云備矣蘇之學由范文正公典鄉郡捐宅為之重以安定胡先生主教事後之繼守者莫不接踵興起增飾學舍廩稍食以養之版經籍以教之其在居邑莫不皆然至若首賢之道德功烈志操足以師表百世者亦皆請額於朝建立書院雖練圻震澤去郡百里皆得以建義塾人才輩出代不乏人今大明一天下尤以學校為先務恢復選舉以崇教職嚴條約以厲生徒祿廩之給掌之有司學校不與也諸生業成賓興之太

學而蘇之得人尤多蓋以禮義之邦際文明之運宜其彬彬向風矣
姑蘇志今天下言學校必首蘇蓋有范文胡安定之風焉其中島池亭
亭榭尚多吳越元璋之遺其勝亦他郡之所鮮也況人才往往為天下
先乎若夫作興敦率使教化行風俗美則不能無望於上之人焉

營寨 盧志兵兵之有衛自唐始兵之有營則古之制兵不雜民所以嚴
武備焉蘇為輔郡武備不可少弛營衛不可不嚴宋度曠地立營以居
廂禁軍人嘗有其處矣久而不治兵政遂弛本朝崇武以一四海賦兵
有制練習以程講武以時分衛別營備禦無缺此兵制之所以備於今
日也

兵衛 又案吳門事類云兵之有營制也藝祖在御其禁極嚴兵為輔郡

武備營壘不可不建紹定間吳淵為湖西提刑為之新其垣墉相度舊
址可建五百楹又以牧放新寨多閑曠地遂請於朝得一千三百楹徵
而新之號曰新營使歸其行伍安其室家不雜處民間也復為市田千
一百八十九畝歲收米千三百一十五石司之廩人為軍中喪葬吉凶
之費每一人給二十簞為之定式 姑蘇志吳非用武地而濱江帶海
亦東南要陸也宋元兵防頗詳自歸附後朝廷立制守城備倭分列營
寨又置巡檢司以事察捕今具述之而舊蹟稍存其概云

禁軍 盧志宋初盡選驍勇部送闕下以補禁衛餘留本城康定初置宣
毅軍大州二營小州一營慶曆中募健勇為宣毅或選廂軍為之蘇州
一指揮熙寧三年改威果嘉祐四年詔置禁軍三指揮其新招禁軍以

威果為額大觀二年詔望郡別屯一千人為威果一為全捷並以步軍五百人為額四年三月撥杭州威果第二第三指揮蘇州駐扎宣和二年因討睦寇仍以全捷兩指揮為杭州東南第三將駐扎宣和四年因方臘之亂二月詔增置成將五年十一月下江浙諸州各置威果全捷兩指揮隸侍衛步軍舊制每指揮各置都虞候指揮使副指揮使都頭副都頭錢米衣餉各有差

第宅 園林 盧志郡内外有邸第園池者所以載昔人居止游衍之地也士大夫之家於樂土或窮奇覽勝以紓豫其懷亦人之常情哉故因其舊蹟遺址皆宜附錄焉使後人覽之則知此為某官之邸第彼為某氏之園池非獨可究其當時之出處而歲代久遠子孫興廢者從可徵

馬 姑蘇志第宅園池何以書賢乎其人也賢乎其人則何以及乎第宅園池古之人其不可復作矣君子思其人而不見見夫人之所嘗止猶見夫人也詩云蔽芾甘棠勿剪勿伐召伯所爰

古蹟 盧志蘇為東南名勝山澤之勝古蹟可攷者蓋班班焉若尚父子游之居閭閻夫差之經度其來遠矣以至高人異士棲息歌樓市肆之繁華及夫某水某邱經名儒墨客之游詠者可謂百世之下為隨之顯不得不悉書以備搜訪 姑蘇志古今之在天地間猶旦暮也而古人所遺每為今人所重雖故墟地隴往遇之為躊躇而不忍去豈非以其廢興存亡有足感耶吳自泰伯迄今其間古蹟多矣悉記於篇以備後之考者

山水 盧志郡城之山皆在西惟洞庭兩山最為高廣而在太湖之中西山有林屋洞天世為福地皆屬吳縣而長洲崑山常熟之山僅餘稱四十若川澤浦蕩之名則不可勝紀而數倍於山今詳錄以備攷焉 姑蘇志吳中諸山奇麗瑰絕寶鍾東南之秀地理家謂其原自天目而來發於陽山分華麓而南迤邐天平盡於靈巖別由穹隆而東盡於楞伽以及湖中諸山若虎邱於諸山最小而名勝特著且非有所附麗故首列之 又吳號澤國水經所謂萬水所湊觸地成川者也其源西自太湖東入於海承衍支蔓不能詳舉舉其大者著於篇

城郭 盧志自古城郭之設為保障斯民之計其來尚矣故有城則有門凡抱關之吏所以節出入慎啟閉而防奸暴也環城之外有河內有澇

即古之四面城濠也民居其間又分水陸二路縱橫交錯是以水置橋梁陸置坊巷無非通舟車貨財出入者如此然城有廢置門有損益各隨時宜攷古證今悉見於下 姑蘇志凡設險守國必有城池若夫支川曲渠吐納交貫舟楫旁通井邑羅絡則未有如吳城者故雖號澤國而未嘗有墊溺之患信智者之所經營乎其廢置損益列如左

鄉都 盧志郡中都會既已界為四隅之坊巷矣其在郭外釐為七縣各具於鄉都里保雖去府治漸遠而併屬於茲郡管轄今詳著於篇亦以以見中吳都會都其廣袤若是歟 姑蘇志今制聯民有鄉里都園保之名雖與古異亦先王鄉田同井使百姓親睦之意也若郊外民居所聚謂之邨商賈所集謂之鎮雖不列於官亦以類附書焉

塚墓 姑蘇志周禮墓大夫掌凡邦墓之地域而為之圖今制忠賢之藏
則為之置守護禁樵牧亦先王遺意也獵往代采近時以著於篇 盧
志周禮墓大夫掌凡邦墓之地域而為之圖後世無有也然樵牧有禁
發掘有刑則著於律書吳由春秋而下數千載之間墟墓猶有存者於
是類古圖經之所紀而以宋元者附益之俾世世有攷焉

西南隅

大街 今名臥龍街 盧熊洪武蘇州府志張馬步橋祥符寺橋西章張橋大

街張紫琳霞房紅蘭佚乘臥龍街南北直貫城中形字云街為龍身北寺塔

為尾府學為首雙塔為角取辰巽之氣也府學正門前雙井為目旁地為腦
出薄荷不甚寒辣清芳酷烈似龍腦香名龍腦薄荷其莖絞絲

樂橋 祥符圖經吳地記均著錄 趙汝談續補范成大吳郡志唐白居易

詩曰紅闌三百九十橋本朝楊備詩亦云畫橋四百則吳門橋梁之盛自
昔固然今圖籍所載者三百五十九橋在郡城者今以正中樂橋為準而

為四達隨方叙之 吳郡志樂橋東南花月麗景皆淳祐十二年郡守丘

密建雄威甲於諸樓 盧熊志自宋以來皆疊石甃甃堅巧緻密始不用

紅闌矣熙寧中度支郎中韓鐸乃命刻石於旁楊備亦云畫橋四百龔氏

云三百六十皆舉其大概耳今以市中心樂橋為中而左右分為兩縣其在

左者居東屬長洲縣其在右者居西屬吳縣 姑蘇志吳亦為二年建元

至正六年李道寧重修會稽楊維禎記 舊志樂橋題字正書至正六年

十月 姑蘇志漢蕭王廟在樂橋相傳橋近市遭戰人處以蕭何制律故

祀之 姑蘇志韓奕字公望宋魏公琦之後其先自安陽徙居之樂橋父

凝工醫載藝術傳 乾隆吳縣志隱士韓奕宅在樂一在皋橋 馮志嚴

都憲德珉宅在樂橋元釋維則創刊所著大佛頂首楞嚴經會解十卷抄



刻施主功德意旨文疏平江在城樂橋北菩薩戒弟子張子明施財刊此
第一卷奉為父親張國英增固壽齡發明實相願欽奉慈嚴以求密義永
離二障所纏蒙宣示深奧以顯真心同向一門超出 平江在城樂橋北
菩薩戒弟子張子明施財刊此第二卷所冀母親楊氏妙得開大慧目得
如意輪因八還以識見元猶失乳兒忽遇慈母知五陰不離妙性若能轉
物即同如來 常熟州承化里何舍土地渡江大王界居弟子殷憲同室
張氏妙真施財刊第三卷近徵景福遠植勝因歸命總持不動尊隨眾生
心而周徧法界令我早登無上覺度恆沙眾而名報佛恩 卷四缺 泉
州在城菩薩界弟子蔡普明發心施財刊第五卷所願資培福智洗滌根
塵言妄顯諸真悟菩提心而成法解脫彈指超無學因師子吼而助轉佛

輪 平江在城孔聖坊居信士沈石謹發心施財刊此第六卷願承大士
之慈恩願達大經之了義求子得子願生福得智慧之男重聞成聞願中
真實圓通之選 第七卷缺 第八卷缺 東南弟子李從道并西城沙
門阿咱刺口阿倫連咱納釋理菩薩口連葛實理各抽衣貲同刊此此第
九及第十卷所冀端絕魔宗流通聖教親歷禪那現境成無上道圓滿菩
提不遭邪慮枝岐作大覺清淨標指 佩諱按是經藏上海中廐廣場圖
書館自第一二兩卷張子明第三卷沈石兩施主外餘均流寓人士惜四
七八卷付諸闕如未知施刊者為土著抑流寓否也第九與十兩卷係西
域沙門之流寓吳中者尤為吳乘流寓釋道兩傳別開生面特錄第一二
兩卷樂橋北施主於此而以餘人附焉沈石別見孔聖坊下仍互見於此